

No.135 Nov/Dec2018、Jan2019

まちだ地域国際交流協会
Machida International
Friendship Association
ボランティア団体/会長 大和田 昭文
URL: <http://mifa-machida.info/>

MIFA 25周年記念パーティーが開催されました

10月27日(土)午後、ベストウェスタンレンブラントホテル東京町田で創立25周年の記念パーティーが開催されました。支援者33名が出席し、大和田会長の挨拶で始まったパーティーは、おいしい料理に会話が弾み、支援者同士が交流を深める貴重な機会になりました。また特別出演した落語家の話に全員大いに笑い、楽しいパーティーとなりました。当日の会長挨拶をお伝えします。



MIFA 25周年に当たって

大和田 昭文

MIFA 創立25周年記念おめでとうございます。一日一日の貴重な時間の積み重ねで、25周年を迎えることができました。今日のこの日を皆様と一緒に喜びたいと存じます。

25年前、塩田さんが中心になって大変ご苦労されながら立ち上げられたのがこのMIFAだと伺っております。塩田さんご自身は比較的若くして亡くなりましたので、私は直接お話を伺う機会はありませんでしたが、設立の主旨はその後引き継がれ、今日に活かされていると思っております。因みに設立当初から一貫して支援を続けられ、今も尚、お元気で活動されている支援者の方もおいでです。素晴らしいことと思っております。



私たちの活動はこれからも続きます。今迄どおり、どこの国の学習者に対しても分け隔てなく、公平に真摯な気持ちで支援を続けて参りましょう。

今日のように支援者のみで集まれる機会は、めったにありませんので、情報交換の場としてご利用いただき、また町田出身で真打の噺家・三遊亭らん丈師匠のお話でリラックスしていただければと思います。ゆっくり楽しんで、また明日から元気に活動を続けて参りましょう。これからもよろしくお願いたします。

サイコー Fantastic! スピーチ大会に出席して



広報部 前田 昌子

今年8回目を迎えたMIFAの秋の定番「日本語スピーチ大会」が、11月17日(土)に町田市文化交流センターで開催されました。今年の出席者は70名を超え、昨年同様、にぎやかな会となりました。

松崎語学部長の挨拶とエールのあと、6カ国12名の発表者がすばらしいスピーチを行いました。身近な体験談からやや専門的な内容まで、笑いや写真を交えての発表であったという間に時間が過ぎてしまいました。発表前は目を閉じ集中して最後の練習をして

いた人も、家族や友人、支援者の応援を受けての発表後は「やった!」と晴れ晴れした表情に変わります。今できることをやり尽くしたすべての発表者と、ユーモラスなコメントを交えた魅力的な司会をしてくれたお二人に、会場からは惜しみない拍手が送られました。



大和田会長の発表者を讃える講評のあとは、発表者、観客が交流する楽しいティーパーティーとなりました。「がんばったね、よかったよ」とほめる応援団に囲まれて、にっこりとカメラに収まる発表者の姿や、我が子の入試を心配するかのように見ていた支援者のほっとした表情も見られました。また、印象に残るスピーチをした発表者に「すばらしかったですね」と話しかけた観客と話はずみ、お茶が冷めてしまう場面も。

発表された方のスピーチはもちろんですが、失敗を恐れずに発表してみようという勇気と、自身に挑戦していく努力は、本当に立派でした。来年はもっと多くの学習者さんが挑戦してくれるといいね、という支援者の声も多く聞かれた午後でした。

発表された方のスピーチはもちろんですが、失敗を恐れずに発表してみようという勇気と、自身に挑戦していく努力は、本当に立派でした。来年はもっと多くの学習者さんが挑戦してくれるといいね、という支援者の声も多く聞かれた午後でした。





そうごうしかい つかだ かよこ
総合司会：塚田 加代子（語学部）

発表時の司会：

くお いえんていん たいわん どよう
郭 彦 廷（台湾・土曜B）

ケタキ リマイエ（インド・木曜午前）

発表者とテーマ：

ディヴィヤ ヴィジャダラン（インド・親子）：私と子供の言葉の勉強

コール アマルジット（インド・親子）：日本での生活

ネハ ラトーナ（インド・木曜午前）：日本での経験

とう びん ちゅうごく 木曜夜
鄧 彬（中国・木曜夜）：私の一番の大事件

ヴィニタ ロヒット（インド・木曜午前）：私の日本生活

グエン タンド（ベトナム・土曜 A）：日本語でどんな言葉がきれいですか？

ファヤ カンディダ プトラ（インドネシア・火曜）：私の失敗

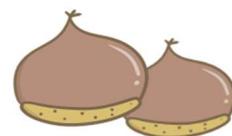
るー いえんしょう
盧 彦 碩（台湾・木曜夜）：台湾と日本の文化の違い

きたいけ
北池 ゼナイダ（フィリピン・月曜）：フィリピンの果物

バラジ サランガン（インド・土曜 A）：美しいインドのお寺 ターシャブル テンプル

グエン クオック ティン（ベトナム・土曜 A）：ベトナムの料理紹介

センチル バディベル（インド・土曜 B）：みんなで行こう おおいしだ





あき お だ わ ら じ ょ う い 秋の小田原城に行ってきました！

ゆうこうぶ ひむら じゅん
友好部 樋村 淳

MIFA 友好部の秋の集い「小田原城に行きましよう」が11月11日(日)に無事終わりました。

ぜんねんど たいふう ちゅうし ぎょうじ あきお せいてん かくにん
前年度、台風で中止した行事です。朝起きて、晴天を確認。友好部のメンバーが苦勞して作成した、
さんかしや わ れんらくもう でばん な
参加者をグループ分けしての連絡網の出番は、無しでした。

まちだ しゅうごうばしょ しよ
町田と小田原と集合場所を2カ所にしましたが、
やぐ めい ぜんいん えき ごりゅう
参加者の約50名は全員、小田原駅で合流できました。
おおぜい だんたいこうどう きゅうじつ こんざつ
た。大勢の団体行動でしたが、休日の混雑した小田
こうない とおぬ しろ つ
原駅構内も、トラブルなく通り抜けお城に着きました。
た。



てんしゅかく のぼ とのさまきぶん するがわん はこね つづ いろ
天守閣に登り、殿様気分で駿河湾、箱根に続く色
やまな まち ようす たんのう かいだん
づいた山並み、街の様子を堪能しました。階段のき
じょうちゅう にほん れきし まな
つい城 中で、日本の歴史やお城のいろいろを学び
ました。むかし こぶんしょ しえんしゃ がくしゅうしゃ
昔の古文書は、支援者も学習者も???でしたね！

とぎわぎもん ひろば へんしん だんせい ほうじょうし かもん み うろこ つ
常盤木門の広場では、変身のイベントをやっていました。男性は北条氏の家紋、三つ鱗の付いた
くろ いろ あか かぶと かつちゅう ゆうそう むしやすがた こども さむらい じよせい
黒い色か赤い色の兜、甲冑で勇壮な武者姿に変身です。子供の侍姿もかっこよかった。女性は
こま もよう きじ きもの むし たれぎぬ いちめがさ じ さんしやう じゆうが ひめさま
細かい模様の赤い生地に着物に虫の垂衣の付いた市女笠(次ページ参照)をかぶり、優雅なお姫様
がいしゅつぎ きねんしゃしん
の外出着姿。みなさんニコニコして、お城をバックに記念写真。

よ たいけん まんきつ かいさん
良い体験を満喫して、解散しました。

こんかい ころづか きょうりよく
今回の行事は、学習者とペアで参加してくださいました支援者の細かな心遣いと協力で無事
しゅうりょう しめん か かんしゃもう あ
終了しました。紙面をお借りし、感謝申し上げます。



市女笠と虫の垂衣

市女笠は、もとは市場などの売り子さんがかぶっていた笠でした。今から千年くらい前の平安時代には、貴族の女性の外出用の笠になりました。笠の周りにあるベールのような布は「虫の垂衣」と言い、日よけや虫よけの役割をもっていました。でも最も大切な役割は女性の顔を隠すこと。当時、貴族の女性は部屋の中でも扇で顔を隠していたそうですから、大変だったでしょうね。



町田国際交流センター主催の日本語発表会に参加

広報部 高田 道子

町田国際交流センター主催の日本語発表会が10月14日（日）午後、和光大学ポプリホール鶴川で開催されました。

協力団体として「町田日本語の会」と私たちMIFAが参加しました。MIFAからは、胡祥春さん（中国・月曜）がタイトル「私の夢」を発表し、サガルリマイエさん（木曜午前の学習者、ケタキリマイエさんのご主人）がインドの太鼓タブラーの説明と実演をしました。また町田国際交流センターの学習者であると同時に、MIFAの学習者でもある周妍さん（中国・火曜）が司会を務めるとともに「山に登る」を発表し、活躍しました。

発表者はそれぞれ日本での経験や感じた事などについてスピーチを行いました。日本では当たり前前の事に驚いたり、興味を持ったり、と外国語を学ぶ努力や熱意に対し良い刺激を受けました。



フォローアップ講座を受講しました

土曜 B クラス 濱田 敏裕

フォローアップ講座が9月15日(土)午後行われ、今年4月に入会した支援者を中心に20数名が参加しました。

講師は入会前のボランティア養成講座でもご指導いただいた山形美保子先生です。事前に先生に提出していた日本語学習支援の様々な疑問点や悩みに対して、先生から一つずつ丁寧かつ具体的に解決方法やアドバイスをいただきました。意見や質問も活発に出て、様々なレベルの学習者への支援方法などについて情報共有ができ、今後の支援に大変参考になりました。

先生からは、ボランティアとして行っているのだから、できないことがあって当たり前、できることをリラックスしてやればよい、と背中を押していただき、心が軽くなりました。今後も楽しく支援を続けていきたいと思えます。



ごうかく 合格おめでとうございます♪

7月に実施された『日本語能力試験』に合格された方たちです。おめでとうございます。

今後、受験される方も合格を目指して頑張りましょう！

級	名前	国	クラス	支援者
N1	林 鏗	中国	木曜午前	山田 俊二
N2	プージャ アブヒナヴ クルカルニ	インド	月曜	井手 久子
N2	楊 富美	台湾	木曜午前	森下 妙子
N2	リム ミリ	韓国	木曜午前	村田 令子
N4	ディーパリ サガール マンダリー	インド	土曜B	早田 紀子



状況表

2018.10.29 現在

◆学習者数

学習中	100
待機	17
合計	117

◆支援者数

支援中	102
待機	12
休止	24
合計	138

複数の学習者を支援している支援者あり
1人の学習者に複数の支援者あり
待機は1人も支援していない支援者数

◆曜日別状況

月曜日	22
火曜日	12
木曜午前	20
木曜夜	8
土曜日 A	16
土曜日 B	17
親子教室	5
合計	100

◆学習者国籍

インド	37	ペルー	4
中国	28	インドネシア	3
ベトナム	11	アメリカ	2
フィリピン	9	トルコ	2
台湾	7	ブラジル、チェコ、ミャンマー、	各1 計4
韓国	6	香港	
バングラデシュ	4		
合計	117 (15カ国) 待機者を含む		

役員会便り

10月9日(火)、11月13日(火)に行われた役員会の報告です

- [会長] ・ 25周年行事が無事終わり、また小田原城見学などのイベントも天気に恵まれ、参加者も多く、とても良かったと思います。お疲れ様でした
- [語学部] ・ 待機学習者の状況は今までとほぼ同じ状態が続いていて、土曜の希望者が相変わらず多く、かなり長期間待っている人もいますので、何らかの対処法を考えた方が良くいかもかもしれません
- ・ 9月15日(土)のフォローアップ講座には今年3月に養成講座を修了した新しい支援者を中心とする20数名の参加があり、熱心な意見交換が行われました
- ・ 10月14日(日)に行われた町田国際交流センター主催の「日本語発表会」にはMIFAからスピーチ2名(うち1名は司会兼務)、司会1名、インドの民族楽器である太鼓の演奏に1名が参加しました
- ・ 新しい学習者募集のチラシを作成したので市内各所に置いてもらうよう手配を考えます
- ・ 11月17日(土)の「日本語スピーチ大会」は12名が発表予定で準備進行中です
- [友好部] ・ 11月11日(日)小田原城見学に行ってきました。好天に恵まれ、学習者、支援者、学習者の家族も含め全部で大人45名、子供9名の計54名の参加で、とても楽しい行事になりました
- ・ 2月の「新春の集い」についてはこれから具体的な準備を考えていきます

- [会計部] ・ 上半期決算、監査が無事に終わりました。収入、支出ともにほぼ予定通りで問題はなく、下半期も順調に進むと思われま
- [広報部] ・ 11月号の準備中ですが、今回はイベントが多かったのでそれに伴い記事も多くページ数も増えるかもしれません
- ・ 年明けは「新春の集い」が2月にあり、それを待っての発行になりますので、次回は2月末発行の予定です
- ・ ニュース発行時期を主なイベントに合わせるようにし、また広報部員の負担軽減のため、来年度は年間4回の発行にしたいと考えています
- [総務部] ・ MIFA25周年記念パーティー（10月27日 ベストウェスタンレンブラントホテル 東京町田）は出席者33名、食事と歓談の後は町田出身の落語家 三遊亭らん丈さんの落語で大いに盛り上がりとても楽しい会となりました
- ・ 25周年記念品としてクリアファイルを作成しました。近日中に届く予定で、支援者、学習者の全員に配布します
- ・ 教室予約はほぼ順調ですが、場所が時おり変わることもありますので注意してください

冬休み 12月26日（水）～1月6日（日）

12月～2月予定

12月11日（火）	役員会	せりがや会館	13:30～15:30
1月8日（火）	役員会	国際交流センター	13:30～15:30
2月9日（土）	新春の集い		12:30～
		町田市文化交流センター「けやき東」（プラザ町田5階）	
2月12日（火）	役員会	国際交流センター	13:30～15:30
2月23日（土）	MIFA ニュース発行		



掲載文及び写真の権利はMIFAに属しますので、許可なく転用することをお断りします

[編集委員]

高田道子 川合京子 立石滋子
濱田敏裕 前田昌子

MIFA ニュース No.135 Nov/Dec2018、Jan2019

発行日：2018年11月30日

問合せ先：高田道子(tel:042-793-1737)

e-mail : mifa_machida@ybb.ne.jp

ホームページ : <http://mifa-machida.info/>